

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

Produced by [ladakhibible.org](http://ladakhibible.org)  
in association with  
Central Asian Publishing  
and  
Wycliffe Bible Translation Organisation

# གུ་ལ་ཉི་ཡའེ་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ པ་ལུ་ལུའི་ ཚག་བྲིས།

གུ་ལ་ཉི་ཡའེ་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ པ་ལུ་ལུའི་ ཚག་བྲིས་སི་ ལྷོར།

འཛིན་ཚག་བྲིས་ དང་ ལྷན་མའེ་ ཚོས་ཚོགས་སི་ ལུ་ལྷོང་གུན་ ལྷུང་ཉེ་, ང་དང་ང་ འི་ ཚག་བྲིས་པོ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ལུ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ལྷུ་ཚབས་ པ་ལུ་ལུའི་ གྲིའ་ རྗེ་ལའན་པོ་ ལྷུས་ མའོ་ལོ།

པ་ལུ་ལུའི་ འི་ ཚག་བྲིས་ གྲིའ་ རྗེ་ལའན་པོ་ ལྷུས་པོ་ ཐག་ཅད་ཅེས་ལ་ དང་དི་རིང་དི་ ཚོས་སི་ ཁས་པ་གུན་ཞི་ བང་ང་ པོ་ལུང་ཉེ་ ཨིན་ལོ། ཁོང་ ཁ་ཕྱིག་གི་ འེ་པོ་ ཡེ་ལུ་ གྲོངས་ཉེ་ མོན་ཉེ་ ཞངས་ཉེ་ ལྷིང་ཞེ་ ལོ་ 15-16 ཡང་ ཁ་ཕྱིག་གི་ ལོ་ 20-24 ཉེ་ཁོང་ལ་ གྲིའ་ རྗེ་ལུག་ ཟེར་རོ་ལོ།

ཡ་ཏུ་དུ་པ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ཁ་ཕྱིག་ གུ་ལ་ཉི་ཡའེ་ ལྷུས་ས་ ཡོངས་ཉེ་ ཉེ་རུ་ ཡོད་ལའན་ཞི་ མ་ཤི་ཀའེ་གུན་ལ་ པ་ལུ་ལུའི་ ལབ་ཞ་ ལབ་ལའན་གུན་ མན་པ་, མོ་སོ་ ལབ་ཞ་ རིག་ ལབས་ཉེ་ ཉེ་ལིངས་ སིངས་ པ་སང་, པ་ལུ་ལུའི་ འི་ ཚག་བྲིས་པོ་ གྲིའ་ རྗེ་ལོ། ཉེ་གུན་ཞི་ “ཉང་པ་ཅན་ ཡ་ཏུ་དུ་པ་ མན་ལའན་གུན་ཞི་ ཡེ་ལུའི་ ལྷོབ་པ་ རྗེ་ཅེས་ ཕྱིག་པོའེ་ བང་ང་ ཨིད་ཤེས་ ཕོ་ཕྱིས་ ཕྱིག་པོ་ མན་པ་ མོ་ཟེས་སི་ སྲིམས་ ཁ་ཕྱིག་གིའང་ ཁའ་ཉན་པོས་” ཟེར་རད་ལིན་ སྲིམ་ལ་ ལུན་ལད་\*\* ཕོ་ཕྱིས་ དང་ ཚོས་སི་ ཞག་ ཁག་ཅན་གུན་ ལྷུང་ཅེས་། པ་ལུ་ལུའི་ སྲིམས་སི་ཀ་ ལྷུས་པོས་ མེད་ ཟེར་ཉེ་ ལབ་ཞའེ་ ཉང་ཅེས་པོའེ་ ལུས་མའེ་ ལོབ་པོན་གུན་ཞི་, པ་ལུ་ལུའི་ རེན་པའེ་ ཡེ་ལུའི་ ལྷུ་ཚབས་ མོ་ལོ་ ཟེར་ཉེ་ ལྷོན་རྗེད་ ཕོ་ལད་ལིན་།

ཉེ་ཕོགས་ བས་ལུག་ རུངས་ པ་སང་, པ་ལུ་ལུའི་ འི་ ལབ་ཞ་གུན་ སལ་ཨིན་ ཚག་བྲིས་པོ་ གྲིའ་ རྗེ་ལོ།

1. ཁོང་ ད་ཀོན་མཚོག་ དང་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ལུའི་ ལུ་མ་མ་ རྗེ་ལའན་པོ་ ལྷུ་ཚབས་ ཨིན་ལའན་པོ་ སལ་པོ་ ཕོའེ་ རྗེ་ལོ།
2. པ་ལུ་ལུའི་ ཡ་ཏུ་དུ་པ་ མན་ལའན་གུན་ཞི་ སིའེ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ལྷུ་ཚབས་ ཡང་ ཁོང་དི་ ལོན་གུན་ ཀྱང་པོ་ དང་ ཨིད་ཤེས་ཅན་ ཨིན་ལའན་པོའེ་ ཡེ་རུ་ག་ལེ་མི་ བང་ང་ ཡོད་ལའན་ཞི་ མ་ཤི་ཀའེ་ ལྷུ་ཚབས་ མང་མའེ་ ཁའ་ཚམས་ རྗེ་ལོ།
3. མ་ཤི་ཀའེ་ཀ་ ཉང་པ་ ཕོའེ་ སང་ ལུན་ལ་ པ་ལུ་ལུའི་ སྲིམས་གུན་ མ་སའན་ཉེ་ ལྷིང་ཞེ་ ལྷུང་ཅེས་སི་ ཕོན་གུས་ ཕོ་ལན་

\* 1:0 ལུ་ལུའི་ པོའེ་ ཀའེ་ ཐེ་བ་ པགས་པ་ ཅད་ཅེས་པོའེ་ ལུན་ལད་ ཟེར་རོ་ལོ།

ཨིན་ནའང་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཏེ་ སྤྱིང་ནེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་, ཁོང་དེ་ གཤམ་མོའི་ བས་ཚུལ་ འད་ཅེས་ལ་ སལ་ས།

4. འི་ ཟུས་མའེ་ འོ་བ་བོན་གུན་ནི་ མ་གྱི་ཀའེ་ གཤམ་མོའི་ བས་ཚུལ་ལི་ བང་ང་ གྱུར་ཇ་ ཁྱོང་ཅེས་, ཡང་ ཀལ་ཏེས་ གྲུ་ལ་ཏི་ཡ་པ་  
 ཏད་པ་ཅན་གུན་, ཁོང་གུན་ནི་ སྤྱིང་རང་ནེ་ གྲུལ་ན་ ཐར་པ་པོ་ མེད་ཁན་ ཅོས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ བྲིམས་སི་ ཡོག་པོ་ གྱུར་ཨིན།
5. མོ་བེས་སི་ བྲིམས་གུན་ ཁའ་ཉན་ཅེས་ མན་པ་, དཀོན་མཚོག་གི་ བྱག་རྗེའེ་ བང་ང་ མ་གྱི་ཀའེ་ཀ་ ཏད་པ་ ཅིག་པོ་ གྱུར་ཏེ་,  
 ང་དང་གུན་ལ་ ཐར་པ་ ཐོབ་བཞོག།
6. འི་ ཐར་པ་པོའེ་ ང་དང་གུན་ལ་ མི་ཚེ་ སོ་མ་ཞིག་ སལ་ལ་འོག་, ཡང་ ང་དང་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ བྱག་ཉིད་དེ་ བྲིད་ཨིན་  
 རང་ལྷང་དེ་ མི་ཚེ་ཞིག་ ཡུད་ཉན་བཞོག།

1

པ་ལུ་ལུའི་ ཚོགས་ནེ་ ལུ།

1:1-5

<sup>1</sup> འི་ ཨི་གེ་བོ་ ཡེ་ལུའི་ ལྷ་ཚབས་ པ་ལུ་ལུའི་ ཚོགས་ནེ་ ཨིན། ང་ མི་གུན་ནི་ སྤེ་ཞིག་ ཡ་ མིའི་ ལྷང་དེ་ མ་ལུ་མ་མ་, ཡེ་ལུ་ མ་གྱི་ཀ་  
 དང་ ཁོང་ གི་ཁན་གུན་ནི་ ཐོ་ནེ་ སོ་ན་ཏེའ་ ལང་ང་ རྗེད་ཁན་ནི་ ཡབ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུ་མ་མ་ རྗེད་ཏེ་ ཨིན། <sup>2</sup> གྲུ་ལ་ཏི་ཡའེ་ བང་ང་  
 ཡོད་ཁན་ནི་ ཚོས་ཚོགས་གུན་ལ་, འི་ ཨི་གེ་བོ་ ཀལ་ཅེས་སི་ བང་ང་ ང་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཁན་ནི་ སྤུན་ ཚང་མ་ བྱས་ཏེ་ ཨིན།

<sup>3</sup> ང་དང་གུན་ནི་ ཡབ་ དཀོན་མཚོག་ དང་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ལུ་ མ་གྱི་ཀ་ གུན་ནི་, ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ བྱག་རྗེ་ དང་ ཞི་དེ་ སལ་ལ་ རྗེད་གིག།

<sup>4</sup> དཀོན་མཚོག་ ང་དང་གུན་ནི་ ཡབ་བེ་ བྱག་གོངས་ བང་ཞིན་ ཡེ་ལུའི་, ང་དང་གུན་ དུགས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ངན་པ་ རིག་རྟེན་ནི་  
 བང་ནེ་ ཐར་ ལུག་ག་ རྗེད་ཅེས་ དང་ ང་དང་གུན་ནི་ སྤིག་པའེ་ མེའ་, ཁོང་རང་དེ་ མི་ཚེ་ ཚོད་པའེ་ ཚུལ་ལ་ སལ་ལ་ རྗེད་ས།

<sup>5</sup> ཏེ་བོའེ་ ཞས་ཏེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཏུས་གུན་ནི་གུན་ སྤལ་ ཐོབ་གིག་, ཨ་མེན།

གཤམ་མེད་ བས་ཚུལ་ ཅིག་ཅིག་ མ་ནི་ མེད།

1:6-10

<sup>6</sup> རྒྱུ་ལོ་ དེ་ཟམ་ གྲོགས་པ་ དཀོན་མཚོག་ སངས་ཏེ་ ཆེན་ ཡོད་ཅེས་པོའ་ ང་ ཉ་ལས། དཀོན་མཚོག་གི་ མ་གྱི་ཀའེ་ བྱུག་རྗེའེ་  
གྲུང་ཏེ་, རྒྱུ་ལོ་གྲུན་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ བྲེལ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ བོད་ད་ རྗེ་ཏེ་ ཨིན་པིན། ཨིན་ནའང་ རྒྱུ་ལོ་གྲུན་ ཞན་ཡང་ སོ་སོ་ གཤམ་མེད་  
བས་ཚུལ་ཞིག་གི་ ལྷིང་རང་ནི་ གྲུལ་དུག་, <sup>7</sup> ཀ་བོ་ ངོས་པོའ་ གཤམ་མེད་ བས་ཚུལ་ཞིག་ ཨིན་ ཁོང་ མ་ལོག། ཨིན་ནའང་ མ་གྱི་ཀའེ་  
གཤམ་མེད་ བས་ཚུལ་ལི་ ཏོན་ཏུག་གི་ བང་ང་ མིང་ནའང་ གྲུང་རྗེ་ རྒྱུང་ལའ་ རྒྱུན་ལེ་, རྒྱུ་ལོའེ་ ལྷིང་པི་ བང་ང་ བེ་ཚོམས་ རྒྱུ་ལུག་ཨིན་  
ཡོད་ལན་བོ་ ངའ་ ཉ་གོའ་རག།

<sup>8</sup> ཀལ་ཏེས་ ང་ཞའ་ ཅིག་གི་ ཡ་ བས་ཁའེ་ མོ་ཉ་ཞིག་གི་, ང་ཞའེ་ རྒྱུ་ལོ་ ལབ་ལན་ མན་པ་ ཡང་ སོ་སོ་ གཤམ་མེད་ བས་ཚུལ་ཞིག་  
ལབ་བད་ན་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཏེ་གྲུན་ལ་ བའ་མེད་པའེ་ ཆད་པ་ སལ་ལ་ རྗེ་ཏེ་གི། <sup>9</sup> ངའེ་ ལྷུན་ལ་ ཟེར་ལན་བོ་ ཡང་སྐྱེང་  
ཟེར་རད་, ལྷུ་ཞིག་གིའང་ རྒྱུ་ལོ་གྲུན་ནི་ ལྷུན་ལ་ ཏད་པ་ ཅོ་ལན་གྲུན་ནི་ སང་ ཞན་ཡང་ སོ་སོ་ གཤམ་མེད་ བས་ཚུལ་ཞིག་ ལབ་བད་ན་,  
དཀོན་མཚོག་གི་ ཏེ་གྲུན་ལ་ བའ་མེད་པའེ་ ཆད་པ་ སལ་ལ་ རྗེ་ཏེ་གི།

<sup>10</sup> ལྷོས་གིག་གཤམ་, ངའེ་ དཀོན་མཚོག་ནི་ ལྷོད་པ་ བོབ་ཅེས་སི་ ཅོན་གྲུས་ ཅོ་ལུག་ག་ ཡ་ མི་གྲུན་ནི་? ཀལ་ཏེས་ ངའེ་ མི་གྲུན་  
བད་ལུག་ཉིན་ ཡོད་པིན་ན་, ང་ མ་གྱི་ཀའེ་ ཞབས་ཏོག་པ་ ཞིག་ མན་གོ།

པ་ལུ་ལུའེ་ ལོན་ མ་གྱི་ཀའེ་ ཚོགས་ནི་ ཨིན་ནོག།

1:11-24

<sup>11</sup> ཅེས་པའེ་ ལྷུན་གྲུན་ ངའེ་ རྒྱུ་ལོ་གྲུན་ལ་ དེ་བོ་ ཉ་གོ་གོས་ སམ་མ་རག། ངའེ་ ལབ་ལན་ནི་ གཤམ་མེད་ བས་ཚུལ་བོ་, མིའེ་  
ཅོ་ལན་ཞིག་ མན། <sup>12</sup> ཏེ་བོ་ ངའ་ མི་ཞིག་གི་ ཀའེ་ མ་ཐོབ་, ཡ་ ལྷུ་ཞིག་གི་ ང་ མ་ལབས་, ཨིན་ནའང་ ངའ་ དེ་བོ་ ཡེ་ལུ་ མ་གྱི་ཀའེ་  
ཀའེ་ ལ་བྱང་ང་ ལྷོན་ཏེ་ ཨིན།

<sup>13</sup> ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ ཚོས་སི་ བང་ང་ ཡོད་ ཟེ་, ང་ ཀལ་ལུག་གིག་ ཡོད་ལན་བོ་ རྒྱུ་ལོ་གྲུན་ལ་ གྲུས་ ཡོད་གོ། ངའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་

ཚོས་ཚོགས་གུན་ལ་ བགས་ སྐྱེ་ཉེ་ ཉེ་གུན་ བྱིས་ཉེར་ ཙོ་ཙོས་སེ་ བང་ར་ ཙོ་ཙོས་གུན་ གུལ་ལ་ ཙོས་ཕིན། <sup>14</sup> ཡ་ཉུ་དུ་པའེ་  
ཚོས་སེ་ བང་ར་, ང་ དང་ ལོ་ཙོག་པ་ ཞན་ཡང་ ཡ་ཉུ་དུ་པ་གུན་ནི་ སང་ ངའ་ མང་ར་ ཁས་པ་ དང་ བར་ཁྱེལ་ ལུས་ཕིན། ཡང་ ངའེ་  
ང་རང་འི་ བ་མེས་པོ་གུན་ནི་ ལུག་སྲོལ་གུན་ སྤང་ཙོས་ལ་ སྤྱིང་ཞེ་ ཙོ་ཙོས་གུན་ ཉེ་གུན་ནི་ སང་ མང་ར་ ཙོས་ཕིན།

<sup>15-16</sup> ཨིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་རང་འི་ ཉེ་ལས་ཤེས་སེ་ སྤྱག་རྗེའེ་ བང་ར་, ང་ སྤྱི་ སང་ སྤུན་ལ་ ལྷམ་མ་ རྗོད་ཉེ་ བོད་ད་  
རྗོད་ས། ཡེ་ཤུའི་ སྐྱོར་ལ་ གཤེན་མེད་ བས་ཚུལ་པོ་ ཡ་ཉུ་དུ་པ་ མན་ཁན་གུན་ལ་ ཤད་ཙོས་སེ་ ཕིའ་, ཁོང་རང་འི་ སྤྱིས་པོ་ ངའེ་ སྤྱིན་  
ལུག་ག་ རྗོད་ཙོས་ལ་, དཀོན་མཚོག་ སྤྱགས་ཐད་ད་ རྗོད་ས། འེ་བོའེ་ སྐྱོར་ལ་ ངའེ་ སྤྱི་མི་ཞིག་གི་ གཞེའང་ ཁ་དའ་ མ་ཙོལ་ཕིན་,

<sup>17</sup> ཡ་ ངའེ་ སང་ སྤུན་ལ་ སྤྱི་ཚུལ་ས་ ཨིན་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་ ཉེ་ སྐྱོར་ལ་ གཤེས་ ཙོའ་ལ་, ངའེ་ ཡེ་ཤུ་ཤེས་མ་མ་ མ་སོང་ཕིན།  
ཨིན་ནའང་ ཉེན་ན་མལ་ལ་ ང་ ཨ་ར་ཕིའ་ སོང་ཕིན་, ཡང་ ཉེ་སྤྱིང་ཞེ་ ང་ དུ་མེས་གས་སེ་ གུལ་ས་ ལོགས་ཉེ་ ཡོངས་ཕིན།

<sup>18</sup> ཉེ་ཞེ་ ལོ་ སྤུ་མི་ སྤྱིང་ཞེ་, ང་ ཡེ་ཤུ་ཤེས་མ་ ཕི་ཉུར་ལ་\*\* སྤྱག་ཙོས་སེ་ ཕིའ་, སོང་ཉེ་ ཞག་མ་ 15 ཁོང་ ཉམ་པོ་  
དུགས་ཕིན། <sup>19</sup> ཉེ་ཉུས་ལ་ གཙོ་བོའེ་ རོ་ ཡ་གོ་བ་ ཙོག་པོ་ མན་པ་, ཞན་ཡང་ སྤྱི་ཚུལ་ས་ སྤྱི་ཞིག་གཤེས་ ང་ མ་སྤྱག། <sup>20</sup> ངའེ་ ཁྱོ་ཞེའ་  
བྱི་ཨིན་ ཡོད་ཁན་གུན་ ལུན་མན་ཁན་ནི་ སྤང་པོ་, དཀོན་མཚོག་ ཨིན།

<sup>21</sup> ཉེ་བོའེ་ སྤྱིང་ཞེ་, ང་ སེ་འི་ལུ་ དང་ གྱི་ལི་གི་ལུའེ་ ལུལ་ལ་ སོང་ཕིན། <sup>22</sup> ཡང་ ཉེ་ཉུས་ ཚོག་པ་, ཡ་ཉུ་དུའེ་ ཚོས་ཚོགས་གུན་ནི་  
མ་ཤི་གཤེས་གུན་ ང་ ཉམ་པོ་ མ་སྤྱག་ག་ ཨིན་ཕིན། <sup>23</sup> ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ མི་གུན་ནི་ གཞེ་ འེན་ན་པོ་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་,  
“སྤུན་ལ་ ང་དང་གུན་ལ་ བགས་པར་དོ་ སྤུན་ཁན་ནི་ མི་བོའེ་, ཉ་ དག་ས་ ཉེན་ན་ ཉད་པའེ་ སྐྱོར་ལ་ ཚོས་ཤད་དུག་, གཤེ་ ཁོའེ་  
ཉུས་ཤིག་ག་ བྱིས་ཉེར་ ཙོ་ཙོས་སེ་ ཙོ་ཙོས་གུན་ ཙོའད་ཕིན།” <sup>24</sup> ཡང་ ང་ རུང་ཁན་པོའེ་ ཞས་ཉེ་, ཁོང་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ག་ སྤྱིང་པ་  
སུལ་ཉེ་ ཨིན་ཕིན།

★ 1:18 གཤེས་པའེ་ སྤྱི་དེ་ སྤྱི་ཚུའེ་ བང་ར་ ཕི་ཉུར་ལ་ གྱེ་སས་ བྱིས་ཉེ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

སྐྱེ་ཚབས་ ཚང་མའེ་ པ་ལུ་ལུའི་ ལབ་ལ་ག་གུན་ལ་ གྲུབ་སྐྱོར་ རྗེས་།

2:1-10

<sup>1</sup> ཉེ་ལོ་ ལོ་ ལུབ་ཞིའི་ ལྷིང་ལོ་, ང་ ཡང་སྐྱུར་ ལོགས་ཉེ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མ་ བུར་ན་བས་ ཉམ་པོ་ སོང་བེན་། ངའེ་ ཉི་ཉུས་སའང་ ང་ལའ་ ཉམ་པོ་ བྲིད་ཉེ་ ལྷིང་བེན་། <sup>2</sup> དགོན་མཚོག་གི་ ངའ་ ལྷོན་ ལུག་ག་ རྗེས་ལབ་བའེ་ ལས་ཉེ་, ང་ ཉེ་རུ་ སོང་བེན་, ཡང་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ ཚོས་ཚོགས་སི་ ལུ་སྐྱོང་ ཨིན་ལན་གུན་ ཅིག་པོ་ ཡོད་ ཟེ་, ངའེ་ ཡ་ལུ་དུ་པ་ མན་ལན་གུན་ལ་ གའ་མའེ་ ལས་ཚུལ་ ཤད་ལན་བའེ་ ལྷོར་ལ་ ལོང་གུན་ལ་ ཤད་བེན་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ངའ་ ངའེ་ ཅོ་ཨིན་ ཡོད་ལན་ ཡ་ ཅོ་ལན་ནི་ ཉེ་ ཅོན་གུས་གུན་ གོད་ལ་ སོང་ཉེ་ མན་ན་ཉེ་, མམ་ཉེ་ རིགས་སད་བེན་། <sup>3</sup> ལོང་གུན་ནི་ ངའ་ ཚོགས་སྐྱོར་ ཅོས་, ཡང་ ངའེ་ ལྷོ་པ་ ཡ་ལུ་དུ་པ་ མན་ལན་ ཉི་ཉུས་ལའང་ ལུན་ནད་ ཅོ་གོ་ཤེས་པོ་ ལག་ཅན་ མ་སམ་།

<sup>4</sup> འེ་ ཉི་མ་པོ་ རུང་, ཅིའ་ཟེར་ན་ མ་ཤི་ཀ་ ཡེ་ཤུའི་ ལང་ང་ ང་ལ་གུན་ལ་ རང་མང་ ཡོད་ལན་བོ་ ལྷ་ཅེས་ལ་, ལུས་མའེ་ ལུན་ རིག་ ང་ལ་གུན་ནི་ ཚོས་ཚོགས་སི་ ལྷོའ་ སང་མའེ་ ཐོག་ནེ་ དེས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ཡང་ རང་མང་བོ་ ཀོགས་ཉེ་ ལྷིང་ཉེ་, ཡ་ལུ་དུ་པའེ་ ལྷིམས་གུན་ནི་ ཚེ་ཡོག་ གྲུར་ལུག་ཅེས་ལ་ ཤད་དུག་། <sup>5</sup> ཨིན་ནའང་ ང་ལའེ་ ལོང་གུན་ནི་ ཟེར་ལན་གུན་ལ་ ལྷིབ་ཅིག་གི་ སིའང་, ལའ་ མ་ཚམས་བེན་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ང་ལའེ་ གའ་མའེ་ ལས་ཚུལ་ལི་ གྲང་པོ་པོ་ ལྷོ་ལ་གུན་ནི་ སིའ་ ལྷོ་བས་ཉེ་ པོར་ར་ལ་ ཤད་དད་བེན་།

<sup>6</sup> ཡང་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ ཚོས་ཚོགས་སི་ ལུ་སྐྱོང་ ཨིན་ལན་གུན་ནི་ ངའེ་ ལབ་ཨིན་ ཡོད་ལན་བའེ་ཀ་ ཅའང་ ལན་ཉེ་ ཟེར་ཅེས་ མི་དུག་བེན་ །ཉེ་ཅོགས་སི་ ཀོས་འེ་ཀ་ ཡོད་ཅེས་བའེ་ ངའེ་ སིའ་, ཅའང་ ལྷད་ མེད་, ཅིའ་ཟེར་ན་ དགོན་མཚོག་གི་ ལུ་ཞིག་གའང་ ཚོག་རིས་ ཅོའ་ རྗེས་ལ་། <sup>7</sup> ཉེ་པོ་ མ་ཚོད་ དགོན་མཚོག་གི་ སི་ལྷར་ལ་ ཡ་ལུ་དུ་པ་གུན་ལ་, ཚོས་ཤད་ཅེས་སི་ ལག་ ཀལ་ལ་ རྗེས་ལན་ ཅོགས་ལ་, ཡ་ལུ་དུ་པ་ མན་ལན་གུན་ལ་, གའ་མའེ་ ལས་ཚུལ་ ཤད་ཅེས་སི་ ལག་ ངའ་ སལ་ལ་ རྗེས་ལན་བོ་, ཉེ་ ལུ་སྐྱོང་གུན་ནི་ ཐོངས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། <sup>8</sup> ཡེ་ཤུའི་ ལྷོ་ཚབས་ སི་ལྷར་ གྲུད་ཉེ་, ཡ་ལུ་དུ་པ་གུན་ནི་ ལང་ང་ ཚག་ལས་ རྗེས་ལན་ནི་ ཉེན་ན་ དགོན་མཚོག་བའེ་, ང་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷོ་ཚབས་ གྲུད་ཉེ་ ཡ་ལུ་དུ་པ་ མན་ལན་གུན་ནི་ ལང་ངའང་, ཚག་ལས་ རྗེས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།

⁹ ཚོས་ཚོགས་སེ་ འུ་སྐྱོང་ ཚང་མའེ་སང་ ཁག་ཅན་ ཐེའ་ རྗེ་ལན་ ཡ་ཀོའ་, དི་ཏུ་ དང་, ཡོ་རྒྱུན་ གུན་ནི་ དའེ་ ལས་གུན་ནི་  
 སྐྱོར་ ཚོར་ཏེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ དའ་ རྒྱལ་རྗེ་ སལ་ལ་ རྗེ་ཏེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ ཉ་གོ། ཡང་ བུར་ན་བས་ དང་ དའ་ ཁོང་གུན་ནི་ སྐོ་པ་  
 ལས་ཅེད་པ་ ཐེའ་རྗེ་ཏེ་, དའེའ་ ཡ་རྩ་དུ་པ་ མན་ཁན་གུན་ནི་ སྐོའ་ ཚོས་ཤད་ཅེས་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡ་རྩ་དུ་པ་གུན་ནི་ སྐོའ་ ལས་  
 ཚོ་ཅེས་ལ་ ཁའ་ཚམས་ས་ རྗེས། ¹⁰ ཉལ་བ་ཅན་གུན་ལ་ རོགས་ ཚོ་ཅེས་སེ་ ལུ་མ་ ཅིག་པོ་པོ་, ཁོང་གུན་ནི་ དའེའ་ ཏངས། ཏེན་ན་  
 ལས་པོ་ ཚོའ་ལ་ དའ་ རིངས་སད་པེན།

པ་འུ་ལུའི་ དི་ཏུ་ལ་ སྐྱོན་རྗེད་ ཚོའ་ རྗེས།

2:11-21

¹¹ ཨིན་ནའང་ དི་ཏུ་ ཨན་ཏི་ཡོག་གི་ གུལ་སའེ་ བང་ང་ ཡོད་ ཟེ་, ཁོང་རི་ ཚོས་ཁན་པོ་ རོར་ལུལ་ ཏན་ཏན་ ཨིན་ པ་སང་,  
 དའ་ ཁོང་ང་ རྗོང་རི་ཀ་ གུབ་གལ་ ཚོ་གོས། ¹² སྐུན་ལ་ ཁོང་རི་ ཡ་རྩ་དུ་པ་ མན་ཁན་ནི་ མ་གྱི་ཀ་པ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཁར་ཇི་ ཟའད་པེན།  
 ཨིན་ནའང་ ཡ་ཀོའ་པི་ རོ་འོ་ ཁ་ཅིག་ ཏེ་རུ་ ལེབ་བ་ཅིག་, དི་ཏུ་རི་ ཏེ་ སྐུན་ ཡ་རྩ་དུ་པ་ མན་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་ རྗེའ་ མ་པོརས་  
 ཡང་ ཟན་ནའང་ མ་ཟོས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོ་ སྐུན་ནད་ ཚོ་གོ་གེས་ ཁག་ཅན་ སམ་ཁན་ནི་ ཡ་ཀོའ་པི་ རོ་འོ་གུན་ནི་ སྐྱོན་རྗེད་ ཚོ་ཅེས་ལ་  
 རིགས་སད་པེན། ¹³ ཏེ་པོའེ་ བྲས་བུ་, ཞན་ཡང་ ཡ་རྩ་དུ་པ་ མ་གྱི་ཀ་པ་གུན་ དི་ཏུ་རི་ ཁ་ཚོས་སེ་ བང་ང་ དེས་, མ་ཚད་  
 བུར་ན་བས་སའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁ་ཚོས་སེ་ བང་ང་ རོང་།

¹⁴ ཁོང་གུན་ གའ་མའེ་ བས་རྒྱལ་ལི་ རོས་པོའེ་ ལོན་པོའེ་ གུབ་ནི་ མ་གུལ་ཁན་པོ་, དའེ་ ཐོང་ང་ཅིག་, དའེ་ ཚང་མའེ་ དུན་ལ་  
 དི་ཏུ་ལ་ ཟེར་པེན་, “ཁྱོ་རང་ ཡ་རྩ་དུ་པ་ཞིག་ག་ སྐྱེས་ཏེའང་, ཡ་རྩ་དུ་པའེ་ བྲིམས་གུན་ སངས་ཏེ་, ཡ་རྩ་དུ་པ་ མན་ཁན་གུན་  
 ཚོགས་ལ་ མི་ཚོ་ ཡུད་དུག། ཏེ་ ཁྱོ་རང་རི་ འི་ ཡ་རྩ་དུ་པ་ མན་ཁན་ནི་ སྐུན་གུན་ལ་, ཅི་མེའ་ ཡ་རྩ་དུ་པའེ་ ལུག་སྐོལ་ལི་ བང་ཞིན་  
 གུལ་ཅེས་ལ་, མང་ ཏང་ངད།”

¹⁵ “ང་དང་ ཉེས་ཀོ་ བེ་, སྐྱེས་པ་ནི་ སར་ལ་ ཡ་རྩ་དུ་པ་ ཨིན་ལོག། ཞན་མ་གུན་ནི་ སྐྱིག་ཅན་ ཨིན་ལོག་ ཟེར་ཁན་ ཡ་རྩ་དུ་པ་  
 མན་ཁན་གུན་ ཚོགས་ མ་ལོག། ¹⁶ ཨིན་ནའང་ ང་དང་གུན་ལ་ གུས་ཨིན་ལོག་, མི་ཞིག་ བྲིམས་གུན་ ཁའ་ཉན་ཅེས་པོ་ མན་པ་, ཡེ་བུ་  
 མ་གྱི་ཀའེ་ བང་ང་ ཏད་པ་ ཡོད་ཅེས་པོའེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ སྐུན་དུན་ལ་, གང་པོ་ ཐེའ་ རྗེད་ལོག། བྲིམས་གུན་ ཁའ་ཉན་ཅེས་པོ་

མན་པ་, མ་ཤི་ཀ་ ཡེ་ཤུའི་ བང་ང་ ཉང་པ་ ཙོ་ཙེས་ ལྷུང་ཉེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷན་ཏུ་ལ་ གྲང་པོ་ ཐེའ་ རྩེ་ཙེས་སི་ ཐེའ་,  
 ང་དང་གུན་ཅི་ མ་ཤི་ཀ་ ཡེ་ཤུའི་ བང་ང་ ཉང་པ་ ཙོ་ཙེས་ ཡིན་ཅོག་། ཙེའ་ཟེར་ན་ སུ་ཞིག་གཤང་ བྲིམས་ ཁལ་ཉན་ཙེས་པོའེ་,  
 དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷན་ཏུ་ལ་ གྲང་པོ་ ཐེའ་ རྩེ་དང་ མ་ལོག་།”

<sup>17</sup> ཀལ་ཉེས་ ང་དང་གུན་ཅི་ མ་ཤི་ཀའེ་ བང་ང་ ཉང་པ་ ཡོད་ཙེས་པོ་ ལྷུང་ཉེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷན་ཏུ་ལ་ གྲང་པོ་ ཐེའེས་  
 ཙལ་ལད་ན་, ཡིན་ནའང་ བྲིམས་ ཐང་ཙེས་པོའེ་ ང་དང་གུན་ཅི་ བང་ང་ ལྷོན་ ཐོང་དང་ན་, ཙེ་ ཉེ་པོའེ་ ཉོན་པོ་, མ་ཤི་ཀའེ་  
 ང་དང་གུན་ ལྷིག་པའེ་ བང་ང་ བྲིད་ཉེ་ བྲེར་ར་ རྩེ་ཉེ་ ཡིན་ཅོག་ག་? མ་ལེ་ མ་ལོག་། <sup>18</sup> ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ ངའེ་ ལྷན་ལ་  
 ཤིགས་ཁན་ཅི་ བྲིམས་པོ་, ཡང་ལྷུང་ ཙེག་ན་, ཉེ་པོའེ་ ང་ ལྷིག་ཙན་ཞིག་ ཡིན་ཁན་པོ་ ལྷན་ན་ལོག་། <sup>19</sup> ངའེ་ བྲིམས་ ཚང་མ་ ལྷུང་  
 མ་ཉན་ པ་སང་, ཉེ་པོའེ་ ངའེ་ ཤི་གོ་ཤེས་ བྲིམས་ཙད་ས། སོང་པ་སང་ བྲིམས་སི་ ཐེའ་ ང་ ཤི་ཉེ་ ཡིན་ ཡང་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་  
 ཉོན་ལ་ མི་ཚེ་ ལྷུང་ཙེས་སི་ ཐེའ་, ངའེ་ བྲིམས་ ཚང་མ་ ལྷུང་ཙེས་ ཐང་ས་ཉེ་ མེད། <sup>20</sup> མ་ཤི་ཀ་ ལྷུང་ཤིང་ངེ་ཀ་ ལྷུང་ང་ རྩེ་ ཟེ་ནེ་,  
 ངའེ་ ལྷན་ཅི་ མི་ཚེ་པོའང་ ལྷུང་ས་ཉེ་ མེད། ཉེ་ནེ་པར་ལ་ འི་ མི་ཚེའེ་ ངའེ་ མན་པ་, མ་ཤི་ཀ་ འི་ བང་ང་ ལྷུགས་སང། ཉ་ ངའེ་  
 དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷས་སི་ བང་ང་, ཡིད་ཤེས་ ཙོས་ཉེ་ འི་ རིག་ཉེན་ཅི་ ལྷུགས་པོའེ་ བང་ང་ ཏུག་གད། རོང་ངེ་ ངའེ་ ཙེས་པ་ རྩེ་ཉེ་  
 རོང་རང་ངེ་ ལྷོག་, ངའེ་ ཐེའ་ སལ་ལ་ རྩེ་ས། <sup>21</sup> ངའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷུག་རྩེ་པོ་ ལྷུང་མེད་ ཙོ་ཙེས་ མ་ལོག་། ཀལ་ཉེས་  
 བྲིམས་གུན་ ལྷུང་ཙེས་པོའེ་, ང་དང་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷན་ཏུ་ལ་ གྲང་པོ་ ཐེའེད་ན་, ཉེ་ནེ་ མ་ཤི་ཀ་ གྲོངས་ གོ་ཤེས་སི་  
 ལྷོས་དོམ་ མེད་པ་ ཡིན་ཅོག་།

3

བྲིམས་ ཁལ་ཉན་ཙེས་ ཡ་ ཉང་པ་ ཙོ་ཙེས།

3:1-14

<sup>1</sup> འོ་ སམ་པ་ མེད།ཁན་, གལ་ཉེ་ཡ་པ་གུན་, ལྷའི་ ཚོས་ངན་ ཙོས་ཉེ་ ལྷོ་ཞགུན་ ལུང་ལུ་ ཙོགས་ སམ་མེད་ ལྷུང་ཙུགས་? ངའེ་  
 ལྷོ་ཞགུན་ལ་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ཀ་ ལྷུང་ཤིང་ངེ་ཀ་ གྲོངས་ཁན་པོ་, ལྷོ་ཞ་རང་ངེ་ མིག་ནེ་ ཐོང་ཁན་ ཙོགས་ སལ་པོ་ ཙོས་ཉེ་ ཤད་པིན།



<sup>2</sup> ངའི་ རྩོལ་གུན་ལ་ འཛུགས་ ཉི་མ་ ཅིག་པོ་ ཉི་ཨིན་, རྩོལ་གུན་ལ་ ཉམ་པའི་ རྩལ་ཉིད་, མོ་ཟེས་སུ་ བྲིམས་གུན་ སྤྱང་ཅེས་པའི་ ཐོབས་ས་ ཡ་ མ་གྱི་ཀའེ་ རྫོང་ལ་ འོན་པོ་ ཚོང་ཉེ་ ཉད་པ་ ཙོ་ཅེས་པའི་ ཐོབ་པ་? <sup>3</sup> རྩོལ་གུན་ འི་ལྷན་ མཐའ་མེད་ རིག་ ཀ་ལྷན་གྱི་ རྩུང་? རྩོལ་གུན་ནི་ མ་གྱི་ཀའེ་ བང་ང་ མི་ཚོ་པོ་ ཉམ་པའི་ རྩལ་ཉིད་ རྩུང་ཉེ་ གོ་ལྷན་ ཙོ་ཅེས་ཉེ་, རྩེད་ནི་ ཅི་མིའ་ རྩོལ་གུན་ནི་ མིའི་ རྩུང་ཉི་ བང་ང་ ཉེ་པོ་ རྩུབ་ལྷན་ཅེས་སུ་ ཙོ་ཅེས་པ་ ཙོ་ཅེས་པ་ ཚང་མ་ འཛུགས་པོ་ བཞག་ཐོགས་ མེད་པ་ མཛུགས་? ཉན་ཉན་ལ་ ཉེ་གུན་ ཉོན་མེད་ལ་ མོང་ཉེ་ མཛུགས་, ཨིན་ན་?

<sup>5</sup> ངའི་ རྩོལ་གུན་ལ་ ཡང་སྐྱུང་ ཉིད་, རྩོལ་གུན་ནི་ བྲིམས་གུན་ སྤྱང་ཅེས་པའི་, དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོལ་གུན་ལ་ ཉམ་པའི་ རྩལ་ཉིད་ སལ་ཅེས་ ཡང་, རྩོལ་ཞེས་ ཐོབ་ ཉལ་ས་ཤེས་སུ་ ལྷན་གུན་ ཙོ་ཅེས་ རྩུང་ས་ས་, ཡ་ མ་གྱི་ཀའེ་ རྫོང་ལ་ ཚོང་ཁབ་ནི་ འོན་པའི་ བང་ང་ ཨིད་ཤེས་ ཙོ་ཅེས་པའི་ རྩུང་ས་?

<sup>6</sup> ཉེན་ན་ ཙོ་ཅེས་པ་ “ཨའ་ར་ཉམ་མི་ དཀོན་མཚོག་གི་ བང་ང་ ཨིད་ཤེས་ ཙོ་ཅེས་པའི་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་ང་ གྲང་པོ་ ཐེའ་ རྩུང་ས་།”<sup>††</sup> <sup>7</sup> མོང་པ་སང་ དཀོན་མཚོག་གི་ བང་ང་ ཉད་པ་ ཙོ་ཅེས་པ་ ཨའ་ར་ཉམ་མི་ རོས་པའི་ ལུང་གྲུང་ ཨིན་ཁབ་གུན་ ཉལ་པོ་ མེ་རག་ག་?

<sup>8</sup> མ་ཡོངས་པའི་ ཉུས་སུ་ བང་ང་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཡ་ལྷུང་པ་ མཛུགས་གུན་ལ་ ཉད་པ་ ཙོ་ཅེས་ རྩུང་ཉེ་, གྲང་པོ་ ཐེའ་ རྩུང་ཅེས་པོ་, སྤྱང་རབས་སུ་ རྩོན་ལྷན་ལ་ ཡང་ “གྲུལ་ཁག་ ཚང་མའ་ རྩོ་རང་ རྩུང་ཉེ་ ཅིན་ལའས་ ཐོབ་ཨིན་”<sup>‡‡</sup> མོལ་ཉེ་ གའ་མེའི་ བས་ཚུལ་པོ་, ཉུས་ མང་པའི་ རྩུན་ལ་ ཨའ་ར་ཉམ་མི་ ཤད་ད་ རྩུང་ས་། <sup>9</sup> ཉེ་པོའི་མིའ་ མ་གྱི་ཀའེ་ བང་ང་ ཉད་པ་ ཙོ་ཅེས་ ཚང་མ་ལ་, ཨའ་ར་ཉམ་ ཉད་པ་ཅན་ མི་ ཉམ་པོ་ ཅིན་ལའས་པོ་ ཐོབ་ཨིན་།

<sup>10</sup> ཨིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུན་ལ་ གྲང་པོ་ ཐེ་ཅེས་སུ་ མིའ་, བྲིམས་ ཁའ་ ཉན་ཅེས་སུ་ཀ་ རག་ལས་ཉེ་ ལུག་ཁབ་གུན་ལ་, ཁོང་ཉི་ ངན་ ཐོག་ཨིན་ ཅིའ་ཟེར་ན་ སྤྱང་རབས་སུ་ བང་ང་ མོལ་ཉེ་ ཨིན་ནོག་, “བྲིམས་སུ་ སྤྱི་ཚའེ་ བང་ང་ མིའ་ རྩུང་ཉེ་ ཡོད་ཁབ་

+ 3:6 གོ་ལྷན་ 15:6

‡ 3:8 གོ་ལྷན་ 12:3, 18:18, 22:18

ཚང་མ་ མ་སྐྱེད་ཁན་གྲུན་ལ་, ངན་ ཕོག་ཨིན།”<sup>88</sup> 11 ཉེ་གི་ ཁྲིམས་ སྐྱེད་ཅེས་སི་ ཚུན་གྲུས་ ཅོས་ཉེ་ སྐྱེད་ཁག་ལའང་ དགོན་མཚོག་གི་  
 སྐྱེད་དུན་ལ་ གྲང་པོ་ མི་ཐེ་ཅེས་པོ་, སལ་པོ་ སོང་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ཅིང་ཟེར་ན་ ཉམ་པའེ་ སྐྱེད་རབས་སི་ བང་ང་ མོལ་ཉེ་ ཨིན་ལོག།,  
 “ཉང་པ་ ཅིག་པོ་ སྐྱེད་ཉེ་ མི་ གྲང་པོ་ཞིག་ག་ མི་ཚོ་ ཐོབ་བ་ལོག།”<sup>11</sup> 12 འེ་ ཉང་པའེ་ ལམ་པོ་ བེ་, ཁྲིམས་སི་ ལམ་ ག་པོའེ་  
 “ཁྲིམས་ བང་ཞིན་ སྐྱེད་ཁན་གྲུན་ལ་ ཉེ་ ཁྲིམས་ ཚང་མ་ ཁབ་ཉན་ཉེ་ མི་ཚོ་ སྐྱེད་གོས་ས་ལོག།”<sup>ΔΔ</sup> ཟེར་ཁན་པོའེ་ སང་ མ་  
 སོ་སོ་ཞིག་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

<sup>13</sup> ཨིན་ནའང་ ང་དང་ ཚང་མའེ་ ཁྲིམས་སི་ ངན་ ཕོག་ཁན་ལེ་ ག་ལེ་ མ་གྱི་གའེ་ རིན་ ཤལ་ལ་ རྩོད་ཉེ་ ཐབ་ རྩུགས་, ཉམ་  
 ང་དང་འེ་ ཅོ་ཁན་ལེ་ ལས་ ངན་པ་གྲུན་ལེ་ ངན་པོ་, ཁོང་འེ་ ཁོང་རང་འེ་ག་ སྐྱེད་ར་ རྩོད་ཉེ་ ཁོང་ རྒྱེད་གྱིང་འེ་ག་ རྒྱེད་ས། ཅིང་ཟེར་ན་  
 ཉམ་པའེ་ སྐྱེད་རབས་སི་ བང་ང་ བེའེ་ རྩོད་ཉེ་ དུག།, “ལྷུང་མའེ་ག་ རྒྱེད་ས་ཁན་ ཚང་མ་ལ་ ངན་ ཕོགས་ཉེ་ ཨིན་ལོག།”<sup>◇◇</sup>

<sup>14</sup> མ་གྱི་ག་ ཡེ་ཤུ་ སྐྱེད་ཉེ་, དགོན་མཚོག་གི་ ཡ་རུ་དུ་པ་ མན་ཁན་གྲུན་ལ་, ཨལ་ར་ཉམ་མ་ ཞལ་ཚད་ རྩོད་ཁན་ལེ་ ཉེན་ན་  
 ཅིན་ལབས་པོ་ སལ་ལ་ རྩོད་ས། ཁོང་འེ་, ང་དང་གྲུན་ལ་ ཉང་པ་ སྐྱེད་ཉེ་, ཞལ་ཚད་ རྩོད་ཁན་ལེ་ ཉམ་པའེ་ སྐྱེད་ཉེད་པོ་, ཐོབ་ཅེས་སི་  
 སྐྱེད་ཚན་པོའེ་ བེའེ་, ཉེ་པོ་ རྩོད་ས།

§ 3:10 བཀའ་ཁྲིམས་ ཉེས་པ་ 27:26

¶ 3:11 ཉེ་བ་ཀུག་ 2:4

Δ 3:12 བཀའ་ཁྲིམས་ ཉང་པོ་ 18:5

◇ 3:13 བཀའ་ཁྲིམས་ ཉེས་པ་ 21:23

བྲིམས་གྲུབ་ ཡ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞལ་ཆད།

3:15-22

15 ཅེས་པའི་ སྐྱུན་གྲུབ་ ཉ་ ངའ་ ཞག་ཉང་དེ་ མི་ཚོ་ དང་ བྲེལ་ཁན་ནི་ སློལ་གྱི་ ཉང་ཚུག། མི་ ཉེས་སེ་ པར་ལ་ ཆད་དོན་ བྲིས་ཏེ་  
སྤྲིང་ནེ་ སྐྱུ་ཞིག་གི་འདང་, ཉེ་བོའ་ སྤང་མེད་ ཙོ་ མི་ཉན་, ཡ་ ཉེ་བོའ་ བན་ཏེ་ ཐེ་བ་ ཟེར་ མི་ཉན། 16 དཀོན་མཚོག་གི་ ཞལ་ཆད་གྲུབ་  
ཨའ་ར་ཉམ་ དང་ ཁོང་དེ་ སུར་གྲུད་ལ་<sup>aa</sup>, ཙོའ་ རྗོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག། སུར་རབས་སེ་ བན་ང་ “སུར་གྲུད་གྲུབ་” མོལ་ཏེ་ མི་དུག་,  
ཀ་བོའེ་ ཉོན་བོ་ མི་ མང་བོ་ཞིག་, ཨིན་ནའང་ “སུར་གྲུད་ལ་” མོལ་ཏེ་ དུག་, ཀ་བོའེ་ ཉོན་བོ་, མི་ ཅིག་ཅིག་ ཡང་ན་ མ་གྱི་ཀ།  
17 ངའེ་ ཟེར་ཅེས་སེ་ ཉོན་བོ་ བྱི་, མོ་ཟེས་ལ་ སལ་ཁན་ནི་ བྲིམས་སེ་ སང་ ལོ་ ཞིབ་གྱུ་ སུམ་ཅུའེ་ སྐྱུན་ལ་, དཀོན་མཚོག་གི་  
ཨའ་ར་ཉམ་ ཉམ་བོ་ ཞལ་ཆད་ རྗོད་ས། མོ་ཟེས་སེ་ བྲིམས་བོའེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཨའ་ར་ཉམ་ ཉམ་བོ་ ཆད་དོན་ རྗོད་ས་བོ་,  
ཅག་ས་ཏེ་ མེད་ཁན་ ཙོ་ མི་ཉན། 18 ཀ་ལ་ཉེས་ བྲིམས་གྲུབ་ སུར་ཅེས་བོའེ་, ང་དང་གྲུབ་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཐར་པའེ་ ལོར་སྐལ་བོ་  
ཐོབ་བདན་, ཉེ་ནེ་ ཐར་པ་བོ་ ཞལ་ཆད་ རྗོད་ས་བོའེ་ཀ་ བག་ལས་ཏེ་ མེད་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ཨིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཐུག་རྗེའེ་  
བན་ང་ ཨའ་ར་ཉམ་མ་ ཁོང་རང་དེ་ ཞལ་ཆད་ གྲུད་ཏེ་, ཐར་པའེ་ ལོར་སྐལ་བོ་ སལ་ལ་ རྗོད་ས།

19 ཉེ་ནེ་ ཅི་མེད་ བྲིམས་བོ་ ཉངས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་? དེ་བོ་ མི་གྲུབ་ལ་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ སློལ་བ་གྲུབ་ སྤྲིང་ཅེས་སེ་ མེད་ ཞལ་ཆད་དེ་  
སྤྲིང་ནེ་, ཉེ་ཀ་ བན་མ་ སལ་ལ་ རྗོད་ས། ཨིན་ནའང་ ཉེ་ བྲིམས་བོ་ ཉེ་ཉེ་ཚོག་པ་ ལུས་ཤེས་ལ་ ཙོའ་ རྗོད་ས་, བམ་ཚོག་པ་ ཉེ་  
སུར་གྲུད་བོ་ ལེབ་ མི་ལེབ་, ཀ་བོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞལ་ཆད་ རྗོད་ཏེ་ ཨིན་པེན། དཀོན་མཚོག་གི་ ཉེ་ བྲིམས་བོ་ ཐོ་ཉ་གྲུབ་ གྲུད་ཏེ་,  
མོ་ཟེས་ལ་ སལ་ལ་ རྗོད་ས་, ཁོ་ བྱི་ དཀོན་མཚོག་ དང་ མི་གྲུབ་ནི་ པར་ལ་ བར་མི་ཞིག་ ཨིན་པེན། 20 ཉ་ སློལ་ ཅིག་གི་ སང་ མང་དེ་  
བན་ང་ ཆད་དོན་ ཙོ་ ཟེ་, བར་མི་ སློས་དོམ་ ཆའ་ལོག། ཨིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་ ཅིག་ ཞུགས་ཏེ་ ཨིན་ པ་སང་, ཁོང་དེ་  
ཨའ་ར་ཉམ་མ་ ཁོང་རང་དེ་ ཞལ་ཆད་བོ་ སལ་ ཟེ་, བར་མི་ ཀོལ་ལ་ མ་རྗོད་ས།

21 ཉེ་ནེ་ ཅི་, བྲིམས་བོའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞལ་ཆད་ལ་ གྲུབ་གལ་ ཙོའ་ལོག་ག་? མ་ནེ་ ཙོའ་ མ་ལོག། ཀ་ལ་ཉེས་ བྲིམས་སེ་

□ 3:16 ཀོ་རྒྱལ་ 12:7, 13:15, 24:7

ང་དང་གུན་ལ་ མི་ཚེ་ སོ་མ་ཞིག་ ཉང་ཐུབ་བད་པེན་ན་, ཉེ་ནེ་ ཉེ་བོ་ ཁལ་ ཉན་ཅེས་ནེ་ ང་དང་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷན་དུན་ལ་  
 གང་པོ་ ཅོས་ཉེ་ ཡོད་གོ། <sup>22</sup> ཨིན་ནལ་ལ་ ཉམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་, ང་དང་ ཚང་མ་ ལྷིག་པའེ་ ཅོན་པ་ ཨིན་ཁན་བོའེ་ ལྷང་པོ་  
 སལ་ལ་ རྗེ་དུག། ཉེ་བོའེ་མིའེ་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ཀའེ་ བང་ང་ ཉང་པ་ ཅོ་ཅེས་ ཅིག་པོ་ སྤྱད་ཉེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཐར་པའེ་ ཞལ་ཚད་པོ་  
 ཐོབ་བཞོག།

ཉང་པའེ་ ཅོ་ཅེས་བོའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྱུ་སྤྱུ་གུན།

3:23-4:7

<sup>23</sup> འེ་ ཉང་པ་བོ་ ཡོང་ངེ་ སང་ ལྷན་ལ་, འིམས་བོའེ་ ང་དང་གུན་ ཅོན་ཁང་ངེ་ བང་ང་ ཀགས་ཉེ་ གུ་ལིག་ ཅུགས་ཉེ་ བོང་ཉེ་  
 ཨིན་ནོག་, བམ་ཚོག་པ་ ཉང་པ་བོ་ ལྷོན་ མ་ལྷོན། <sup>24</sup> ཉེ་ འིམས་བོ་, མ་ཤི་ཀ་ ལྷོན་ལྷོན་ ཚག་པ་ ང་དང་གུན་ འིད་ཁན་ནི་  
 ཁག་ཁུར་པ་བོ་ ཅོའེ་ རྗེས། ཉེ་ནེ་ མ་ཤི་ཀའེ་ བང་ང་ ཉང་པ་ ཅོ་ཅེས་ སྤྱད་ཉེ་ ང་དང་གུན་ གང་པོ་ ཐེའེ་ རྗེ་ རྗེ་ཨིན། <sup>25</sup> ཨིན་ནལ་ལ་  
 ཉ་, ཉེ་ ཉང་པའེ་ ལམ་བོ་ ལྷོད་ པ་སང་, ང་དང་གུན་ལ་ འིམས་སི་ ལྷ་ལྷོག་གི་ ཡོག་ག་ དུག་གོས་ མེད་པ་ ཨིན་ནོག། <sup>26</sup> མ་ཤི་ཀ་  
 ཡེ་ཤུའེ་ བང་ང་ ཉང་པ་ ཡོད་ཅེས་བོའེ་, རྩོ་ཞལ་ ཚང་མ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྱུ་སྤྱུ་གུན་ ཨིན་ནོག། <sup>27</sup> རྩུ་ལེན་ན་ཅིག་, རྩོ་ཞལ་  
 ཚང་མ་ མ་ཤི་ཀ་ ཉམ་པོ་ ཅིག་གིལ་ སོང་ཉེ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ལྷོད་ལམ་གུན་ ཀོས་ལག་ སོ་མ་ ཅོགས་ལ་ བོན་ཉེ་ ཨིན་ནོག། <sup>28</sup> ཉ་  
 ཡ་རྩུ་དུ་པ་ དང་ ཡ་རྩུ་དུ་པ་ མན་ཁན་, ཚེ་ཡོག་ དང་ རང་ལྷང་ཅན་, སུ་ཚ་ དང་ སུ་མོ་ གུན་ནི་ པར་ལ་ ཅའང་ རྩད་ མེད་པ་  
 ཨིན་ནོག་, ཅིའེ་ཟེར་ན་ རྩོ་ཞལ་ ཚང་མ་ མ་ཤི་ཀ་ ཡེ་ཤུའེ་ བང་ང་ ཅིག་ ཨིན་ནོག། <sup>29</sup> རྩོ་ཞལ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ཨིན་ པ་སང་, རྩོ་ཞུག་  
 ཨལ་ར་ཉམ་མི་ དེན་བའེ་ སྤྱུ་སྤྱུ་གུན་ ཨིན་ནོག། ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞལ་ཚད་ བང་ཞིན་, རྩོ་ཞུག་ ཨལ་ར་ཉམ་མི་ རོར་སྐལ་ལི་  
 དག་པོ་ སྤྱུང་ཨིན།

4

<sup>1</sup> ངའེ་ ཟེར་ཅེས་པོ་ བོ་, རོར་སྐལ་ ལེན་ཁན་བོ་ སྤྱུ་སྤྱུ་ ཨིན་ ཟེ་ནེ་ ཁོ་ རོར་ གང་པོའེ་ དག་པོ་ ཨིན་ཉེའང་, ཁོ་ ཚེ་ཡོག་ ཤིག་གི་  
 སང་ སོ་སོ་ མ་ཞོག། <sup>2</sup> ཡང་ན་ ཉེ་ སྤྱུ་སྤྱུ་བོའེ་ ཉེ་ཉེ་ཚོག་པ་, ཁོ་རང་ དང་ ཁོའེ་ རོར་ལ་ ལྷ་ལྷོག་ ཅོ་ཁན་གུན་ནི་ ཁལ་

ཉན་གོས་སུ་མཚོག་པ་, ཁོའི་ ཨ་མའི་ ལྷ་མ་འབྲེ་ཉུང་པོ་ ལེབ་ མི་ལེབ་། <sup>3</sup> མ་གྲི་ཀ་ རྒྱུད་དེ་ སང་ ལྷན་ལ་ ཉེན་ཅོག་སུ་ ང་དང་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་པེན། ང་དང་གུན་ ཉེ་ ལྷ་གུ་ ཅོག་སུ་ལ་, འི་ རིག་ཉེན་ཉི་ ཚོས་སི་ ལམ་ ལུག་སྲོལ་གུན་ཉི་ ཚོ་ཡོག་ཨིན་པེན།

<sup>4</sup> ཨིན་ནའང་ ལྷ་མ་མ་ རྒྱུད་འབྲེ་ཉུང་པོ་ ལེབ་པ་ཅིག་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་རང་དེ་ ལྷ་མ་པོ་ ལམ་ལུག་ག་ རྒྱུད་སུ། ཁོང་ ལྷ་མོ་ཞིག་ཉི་ ལྷ་མ་མ་ཉེ་ ཡ་ལུ་དུ་པའི་ ཁྲིམས་སི་ ཡོག་ག་ མི་ཚོ་ ལུ་དང་ རྒྱུད་སུ། <sup>5</sup> ཁྲིམས་སི་ ཡོག་པོ་ ཨིན་འབྲེ་གུན་ཉི་ རང་མང་པོ་ ཡོག་སུ་ཉེ་ ཉེ་ཅེས་ལ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་ ལམ་ལུག་ག་ རྒྱུད་སུ་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་ ང་དང་གུན་ ཁོང་དེ་ སོས་ལུའ་ ལེན་འབྲེ་ཉུང་པོ་ ལྷ་གུ་གུན་ ལྷ་མ་ཚེས་ལ་ བཅད་ རྒྱུད་ད་ཅོག་། <sup>6</sup> ང་དང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷ་གུ་གུན་ ཨིན་ པ་སང་, ཁོང་དེ་ ཁོང་རང་དེ་ ལྷ་མ་སི་ ལྷ་གུ་ཉིད་པོ་ ང་དང་གུན་ཉི་ ལྷིང་དེ་ བང་ང་ ལམ་ལུག་ག་ རྒྱུད་སུ་, ཡང་ ཉེན་ཅོག་ ལྷ་གུ་ཉིད་པོའི་ “ཨ་མ་, ཡམ་ལེ” མོ་ལ་ཨིན་ བོད་ད་ རྒྱུད་སུ། <sup>7</sup> ཉེ་པོའི་པེའི་ རྩོ་ཞ་གུན་ ཚོ་ཡོག་ག་ མ་ལུས་སུ་, དཀོན་མཚོག་ ཁོང་རང་དེ་ ལྷ་གུ་གུན་ ཨིན་ཅོག་། རྩོ་ཞ་གུན་ ཁོང་དེ་ ལྷ་གུ་ ཨིན་ པ་སང་, རྩོ་ཞའ་ ཁོང་དེ་ ལོར་རྒྱལ་ ལེན་འབྲེ་གུན་ནའང་ ཨིན་ཅོག་།

གུ་ལ་ཉི་ཡ་པ་གུན་ཉི་ མིའ་ པ་ལུ་ལུའི་ ལུག་སུ་ཚོང་།

4:8-20

<sup>8</sup> དཀོན་མཚོག་ ཤེས་སི་ སང་ ལྷན་ལ་, རྩོ་ཞའ་ ཡ་ལུ་དུ་པ་ མན་འབྲེ་གུན་ དཀོན་མཚོག་ མན་འབྲེ་ ལྷ་ལྷ་པོ་ གུན་ཉི་ ཚོ་ཡོག་ ཨིན་པེན། <sup>9</sup> ཨིན་ནའང་ ཉ་ རྩོ་ཞ་གུན་ཉི་ དཀོན་མཚོག་ ཤེས་ཉེ་ ཨིན་ཅོག་, ཡ་ ངའི་ ཟེར་གོས་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞ་གུན་ རྩོན་ན་ རྒྱུད་ད་ཅོག་། ཉེ་ཉི་ ཅི་མིའ་ རྩོ་ཞ་གུན་ ཡང་རྒྱུར་ ཚོས་སི་ ལུ་ལུག་སུ་ དང་ བན་མི་ཐོག་སུ་ལེ་ ལམ་ ལུག་སྲོལ་གུན་ཉི་ ཚོ་ཡོག་ ལྷ་མ་ར་ལ་, ཡོག་སུ་ཉེ་ ཚེ་ཉིན་རག་། <sup>10</sup> ལྷེར་ན་, རྩོ་ཞ་གུན་ཉི་ མིག་སུ་ལེ་ལེ་ ཞག་, ལྷ་མ་མ་, བན་ལྷ་ དང་ ལོ་ གུན་ ཅི་ལུག་། <sup>11</sup> ང་ རྩོ་ཞ་གུན་ཉི་ མིའ་ རིག་སུ་སུ་རག་, ངའི་ རྩོ་ཞའི་ མིའ་ ཅོན་གུས་ ཅོས་ཉེ་ ལས་ ཅོ་འབྲེ་གུན་ བོད་ལ་ སོང་ཉེ་ ཨིན་ཉིག་དུག་། <sup>12</sup> ཅེས་པའི་ ལྷན་གུན་, ང་ རང་མང་དེ་ བང་ང་ དུག་ག་ ཅོག་སུ་ལ་, རྩོ་ཞ་གུན་ནའང་ དུག་ཅེས་ལ་ ལུ་མ་ ལུ་ལེ་ལེ་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ལྷན་ལ་ རྩོ་ཞའ་ ཡ་ལུ་དུ་པ་ མན་འབྲེ་ ཁྲིམས་སི་ ཀའི་ རང་མང་ ཡོད་འབྲེ་གུན་ ཅོག་སུ་, ང་ ལྷ་མ་ཉེ་ ཨིན་། རྩོ་ཞ་གུན་ཉི་ ངའི་ ངན་པ་ མ་ལེ་ མ་ཅོས་། <sup>13</sup> རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ ལྷ་སུ་ཨིན་ཅོག་, ངའི་ ལུ་པོ་ ཡོད་ཅེས་པའི་, རྩོ་ཞ་གུན་ ཡོད་སུ་

གོ་མ་རང་ ཡོང་གོས་ དམ་སང་, ངའི་ གའ་མོའི་ བས་རྒྱལ་ རྩོལ་འད་པའི། <sup>14</sup> ཟུགས་པོའི་ ཐོག་ནི་ ང་ མ་ རྩོམ་ ཡོད་ པ་སང་, རྩོལ་གུ་ཞི་ ངའ་ ཁམ་ལོགས་ཏེ་ ཕྱི་མེད་ ཙོ་ཉན་ཅེས་ ཡོད་པའི། ཨིན་ནའང་ རྩོལ་འདི་ ང་ རིན་མེད་ མ་ཙོས་, ཡ་ ལོགས་ཏེ་ མ་ཀལས། དཀོན་མཆོག་གི་ ཆོགས་ནི་ ཐོ་ཉ་, ཡ་ མ་ཤི་ཀ་ ཡེ་བྱུ་ རོང་རང་ ཙོགས་ལ་, གའ་སྤུས་ ལུས་ཏེ་ ངའ་ ལྷ་སྟོག་ ཙོས། <sup>15</sup> རྩོལ་འདི་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཏེ་ ཐད་པོ་གུ་ལ་ ཅི་ སོང་? ཀལ་ཏེས་ ཉན་པའི་ན་, རྩོལ་གུ་ཞི་ རང་འི་ མིག་གུ་ སིངས་ཏེ་ ངའ་ ཏང་ཅེས་ལ་ ཐད་པོ་ ཏུག་པའི་, \*\* ངའི་ ཏེ་པོའ་ སྤང་པོ་ ཏང་ ཉན་ཅེས་རག། <sup>16</sup> ཨིན་ནའང་ ཏ་ ངའི་ རྩོལ་གུ་ལ་ གྲང་པོ་ ཐད་ཅེས་པོའི་ ང་ རྩོལ་གུ་ཞི་ གྲའོ་ གྲུང་ཏེ་ ཨིན་ན་?

<sup>17</sup> ཏེ་ ཟུགས་པོའི་ ལོ་པོ་ལོ་གུ་ཞི་, རྩོལ་འདི་ ཆོགས་སྦྱོར་གུ་ ཐོ་ཕེས་སི་ སིའ་ མ་སྤྲེལ་ཏེ་ དོད་པ་ ཙོའ་ཙོག་, ཨིན་ནའང་ ལྷ་མ་ རན་པ་ ཉམ་པོ། རྩོལ་གུ་ཞི་ རོང་ ཙོག་པོའ་ ཆོགས་སྦྱོར་ ཙོ་ཕེས་སི་ སིའ་, རོང་གུ་ཞི་ རྩོལ་གུ་ དང་ ངའི་ བང་ང་ བར་ སེས་ཏེ་, ཐེལ་པོ་ ཤིག་ཅེས་ལ་ དོད་པ་ ཙོའ་ཙོག། <sup>18</sup> ཀལ་ཏེས་ སམ་པ་ ཟང་པོ་ ཉམ་པོ་ ཨིན་ན་, དོད་པ་ མ་སྤྲེལ་ཏེ་ ཙོ་ཕེས་ ཤིག་ཏེ་ ཨིན་ཙོག། ཨིན་ནའང་ ཏེ་པོ་ ང་ རྩོལ་གུ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ ཟ་ནི་ ཙོག་པོ་ མན་པ་, ཏུས་གུ་ ཙོ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ཙོག། <sup>19</sup> འོ་, ངའི་ ཕེས་པའི་ རྩུ་གུ་གུ་, ཀལ་ཤིག་གི་ ཨ་མ་ཞིག་གི་ རྩུ་གུ་ རོང་ ཟ་ནི་ ཟུམོ་ ཡོང་ངད་, ཏེ་ལ་ ཙོགས་སི་ ཟུམོ་ རྩོལ་གུ་ཞི་ སིའ་ ཡང་སྦྱར་ ངའི་ སྦྱིང་འི་ བང་ང་ རག་, བས་ཆོག་པ་ རྩོལ་འདི་ བང་ང་ མ་ཤི་ཀའི་ རྩོད་ལམ་གུ་ གང་པོ་ ལྷན་ མི་ལྷན། <sup>20</sup> ང་ དགས་ རྩོལ་གུ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཕེས་སི་ མ་སྤྲེལ་ཏེ་ དོད་པ་ ཙོའད་, ཏེ་ནི་ ངའི་ རྩོལ་གུ་ ཉམ་པོ་ ང་རང་འི་ སྦྱིང་ ཏང་རྒྱལ་པོའི་ བང་ང་ གྲུང་མ་ རྩོང་ཉན་ཏེ་ ཡོད་གོ། ཨིན་ནའང་ ཐག་རིང་ ཡོད་ཕེས་པོའི་ ང་ ཏེ་པོའ་ མེ་རག་, ངའི་ རྩོལ་འདི་ ཀལ་ཤིག་གི་ རོགས་ ཙོ་ཨིན།

ཨམ་ར་ཉམ་མི་ རྩུ་གུ་ ཉིས།

4:21-31

<sup>21</sup> རྩིམས་སི་ ཡོག་གི་ ཏུག་ཉིན་ ཡོད་ཁན་ རྩོལ་གུ་ཞི་ ངའ་ ཤོད་དའང་། ཅི་ རྩིམས་སི་ བང་ང་ ཟེར་ཏེ་ ཡོད་ཁན་པོ་,

◆ 4:15 ཆོས་སི་ བང་ང་ ཁས་པ་ མང་པོའི་ པ་ལུ་ལུ་ གུ་ལ་ཏེ་ཡ་ གོ་མ་ རྩོད་ ཟ་ནི་ རོང་ང་ མིག་གི་ ཟུམོ་ ཡོད་ཁན་པོ་ སམ་མ་ལོག།

ཁྱོད་ལྟུང་ལ་ ཉན་ཉན་ གྲུ་ཡོད་དེ་? <sup>22</sup> ཉམ་པའི་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་ མོལ་ཉེ་ ཡིན་ལོག་, “ཨ་བ་ར་ཉམ་མ་ བྱའི་ ཉིས་ ཡོད་པའི་, ཅིག་པོ་ བེ་ ཆེ་ཡོག་ ཡང་ ཅིག་པོ་ བེ་ རང་ལྷང་ཅན་ བྱ་མོའི་ ཡིན་པའི་།” <sup>23</sup> ཆེ་ཡོག་ལེ་ སྐྱེས་ལའ་ལེ་ བྱའི་ལོ་, མིའི་ ཚོན་གྲུ་ལེ་ དཀོན་མཆོག་གི་ ལལ་ཆད་ གྲུ་ཅུག་ཅེས་པོ་ ཡིན་པའི་, ཡིན་ནའང་ རང་ལྷང་ཅན་ལེ་ བྱ་མོ་ལེ་ སྐྱེས་ལའ་ལེ་ བྱའི་ལོ་, དཀོན་མཆོག་གི་ ལལ་ཆད་ རྗོད་ལའ་ལེ་ བྲས་བུ་ ཡིན་པའི་།

<sup>24</sup> དཀོན་མཆོག་གི་ རྗོད་ལའ་ལེ་ ཆད་དོན་ ཉིས་ཀོ་ འི་ བྱ་མོ་ ཉིས་ཀོ་ ཉམ་པོ་ ལྷུང་ཉན་ཅེས་ ཡིན་ལོག་། བྱ་མོ་ ཉང་པོ་, ལྷག་ར་ བེ་ སི་རྣའི་ རི་ དང་ སྐྱེས་ཉེ་ ཡིན་ལོག་, ཀ་རུ་ མི་གུ་ལ་ ལོང་གུ་ ཆེ་ཡོག་ གྲུང་ཅུག་ལའ་ལེ་ སྤྲིམས་པོ་ ཐོབ་ཉེ་ ཡིན་པའི་། <sup>25</sup> ཉ་ ལྷག་ར་ ཨ་ར་པའི་ བང་ང་ ཡོད་ལའ་ལེ་ རི་ སི་རྣའི་ ཚོགས་ ཡིན་ལོག་, ཀ་པོ་ འི་ལྷུང་སི་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ གྲུ་ལ་ས་ ཚོགས་ ཡིན་, ཡང་ ཉེ་ གྲུ་ལ་སའི་ མི་གུ་ སྤྲིམས་སི་ ཆེ་ཡོག་ག་ ལྷག་ཅེས་ལ་ ཐད་དེ་ལོག་། <sup>26</sup> ཡིན་ནའང་ བམ་ལའི་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་ ལེ་ རང་ལྷང་ཅན་ལེ་ བྱ་མོ་ སྤུ་ར་ ཚོགས་ ཡིན་ལོག་, ལོའི་ སྤུ་གུ་གུ་ ཆེ་ཡོག་ མ་ལོག་, ཡང་ ལོ་ ར་དང་གུ་ལེ་ ཨ་མ་ ཡིན་།

<sup>27</sup> ཉམ་པའི་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་ བྲིའ་ རྗོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་,

“འོ་ སྤུ་གུ་ མེད་ལའ་ལེ་ བྱ་མོ་,

སྤུ་གུ་ མ་ལེ་ མ་སྐྱེས་ལའ་ སྐྱིད་པོ་ ཚོས་།

སྤུ་གུ་ སྐྱེ་ཅེས་སི་ བྱ་མོ་ མ་ལོག་ལའ་,

ཐད་པོའི་ བང་ང་ གུ་ཚོ་ ཉོང་།

ཅིའ་ཟེར་ན་ ཉ་ དག་ས་ བང་ཆངས་ མེད་ལའ་ལེ་ བྱ་མོའི་

མག་པ་ ཡོད་ལའ་ལེ་ བྱ་མོའི་ སང་ མང་ང་ སྤུ་གུ་ མང་པོ་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་།”††

<sup>28</sup> ཅེས་པའི་ སྤུ་གུ་, ཉ་ ཁྱོད་ལེ་ ཨི་སྤྲུག་ ཚོགས་ལ་ དཀོན་མཆོག་གི་ ལལ་ཆད་ རྗོད་ལའ་ལེ་ སྤུ་གུ་གུ་ ཡིན་ལོག་།

<sup>29</sup> ཡིན་ནའང་ མི་ ཚོན་གྲུ་ལེ་ སྐྱེ་ལའ་ལེ་ སྤུ་གུའི་, སྤྲུག་ཉིད་དེ་ ཐོག་ལེ་ སྐྱེ་ལའ་ལེ་ སྤུ་གུ་ལོའི་ བགས་ ལྷན་གྲུག་། ཉེ་ན་ ཚོགས་ ལེ་

† 4:27 ཡེ་ཤ་ལྷ་ 54:1

དག་སའང་ ལུངས་ཉེ་ ཡིན་ལོག་།

<sup>30</sup> ཡིན་ནའང་ ལུང་རབས་སི་ ཉེ་བོའི་ ལྷོར་ལ་ ཅི་ མོལ་ཉེ་ ལུག་, “ཚེ་ཡོག་ དང་ ཁོའི་ ལུང་ ཉིས་ཀོ་ མིང་, ཅིའ་ཟེར་ན་  
རང་མང་ཅན་ནི་ ལུ་མོའི་ ལུང་ཚེ་ ཡིན་ཁན་ནི་ ལོར་ལྷོལ་བོའི་ ལང་ང་ ཚེ་ཡོག་གི་ ལུ་མོའི་ ལུང་ཚེ་, ལྷོལ་ལ་ མ་ནི་ མི་ཐོབ་།”##  
<sup>31</sup> ཉེ་བོའི་མིའ་ ཅེས་པའི་ ལྷོན་གུན་, ང་དང་གུན་ ཚེ་ཡོག་གི་ ལུ་མོའི་ ལྷོག་ལུ་ མན་པ་, རང་མང་ཅན་ནི་ ལུ་མོའི་ ལྷོག་ ཡིན་ལོག་།

5

མ་གྲི་ཀའེ་ ལང་ང་ རང་མང་

5:1-15

<sup>1</sup> རང་མང་ངེ་ ལང་ང་ ལུག་ཅེས་སི་ མིའ་ མ་གྲི་ཀའེ་ ང་དང་གུན་ ཐར་ ཅུག་ག་ རོད་ས་། ཉ་ ལྷོན་ལོ་ ལུག་གིག་། ཡང་ལྷོར་ ལྷོན་ཉེ་  
ཁྲིམས་སི་ ཉེ་གིང་བོ་ ལུར་ཉེ་ ཉེ་བོའི་ ཚེ་ཡོག་ ལྷོར་ མ་ཅུག་གིག་།

<sup>2</sup> ཉོན་གིག་, ང་ པ་ལུ་ལུའི་ ལྷོ་ལྷོག་ལ་ འི་བོ་ ཤང་དད་, ཀལ་ཉེས་ ལྷོ་ལྷོག་ལི་ ལྷོ་ལྷོར་ང་ ལྷོན་ནད་ ཅོ་ཅུག་གང་ན་, ཉེ་ནི་  
མ་གྲི་ཀའེ་ ཀའེ་ ཡོང་ཁན་ནི་ ཡན་ཐོགས་ལོ་ ལྷོ་ལྷོག་ལ་ མི་ཐོབ་། <sup>3</sup> ངའེ་ ཡང་ལྷོར་ ལྷོང་ལུང་དད་, ཀལ་ཉེས་ ལྷོ་ལྷོག་ལི་  
ལྷོན་ནད་ ཅོ་ཅུག་ས་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་སྐྱེར་ ཅལ་ཅེས་ ཅོའད་ན་, ཉེ་ནི་ ལྷོ་ལྷོག་ལི་ མོ་ཟེས་སི་ ཁྲིམས་ ཚང་མ་ ལྷོང་གོས་།

<sup>4</sup> ཁྲིམས་ལོ་ ལྷོངས་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོན་ལུན་ལ་ གང་ལོ་ ལྷོར་ ཉོན་ན་ལོག་ སམ་ཁན་ ལྷོ་ལྷོག་ལི་, ལྷོལ་བོ་ མ་གྲི་ཀ་ ཉམ་ལོ་  
ཚད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་། ལྷོ་ལྷོག་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོག་ལྷོན་ནི་ ཐག་ཤིང་ང་ ལོང་ཉེ་ ཡིན་ལོག་།

<sup>5</sup> ཡིན་ནའང་ ཉ་ ང་དང་ ལུག་ཉིད་དི་ ལང་ལོན་ མི་ཚོ་ ལུང་ལན་གུན་ལི་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལལ་ཚད་ རོད་ཁན་ནི་ གང་ལོ་བོ་,  
ཉད་པ་ ལྷོང་ཉེ་ ཐོབ་ཅེས་ལ་ རིངས་ཡིན་ཞིག་ ཡིན་ལོག་། <sup>6</sup> ང་དང་གུན་ལི་ ལྷོལ་ མ་གྲི་ཀ་ ཡེ་ལུ་ ཉམ་ལོ་ ཡོད་ པ་སང་, ལྷོན་ནད་  
ཅོ་ལན་ ཡ་ མ་ཅོ་ལན་ནི་ ལང་ང་ ཅའང་ ལུང་ མེད་པ་ ཡིན་ལོག་། ལག་ཅན་ ལི་, ཉད་པ་ལོ་ ཅེས་པའི་ ལང་ང་ ལྷོན་ཅེས་ལོ་

‡ 4:30 གོ་ལུག་ 21:10



ཨིན་ཞོག། <sup>7</sup> ཁྱོད་ལྟུང་མི་ཚོའི་ བང་གྲུགས་པོ་ མ་ གྲུལ་ལ་ ཙོས་ཏེ་ ཉང་ངང་ཕིན། ཉ་ སུའི་ ཁྱོད་ལྟུང་ལ་ དེན་བའི་ གྲུབ་ནི་  
 གྲུལ་ཙོས་སེ་ བང་ང་ ལྷག་ཞལ་ ཉངས། <sup>8</sup> ཏེ་ ལའ་ལྷུ་ ཉང་ཙོས་པོ་ བྱི་ ཉན་ཉན་ལ་ ཁྱོད་ལྟུང་ རང་མང་ངེ་ བང་ང་ དུག་ཙོས་ལ་  
 བོད་ད་ རྩོད་ལན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནི་ མ་ཞོག། <sup>9</sup> དེ་ ལུས་མའི་ ལབ་ལའོ་ བྱི་ དག་པའི་ གང་པོའི་ བང་ང་ ལྷུང་  
 ཡོང་ལྷག་ལན་ནི་ ཏེ་ ལྷུང་ ལྷུང་ ཙོགས་ ཨིན་ཞོག། <sup>10</sup> ངའི་ གཙོ་པོའི་ བང་ང་ ཨིད་ཤེས་ ཙོའད་ ལོང་ངེ་ ཁྱོད་ལྟུང་ལ་ ང་ཞའི་  
 ལབ་ལན་ མན་པ་ ཞན་ སོ་སོ་ ལབ་ལའོ་ ཉང་པ་ ཙོ་ཙོས་ནི་ གས་རིང་ང་ བོར་ང་ རྩོད་ཨིན། ཁྱོད་ལའོ་ གོང་སྐོང་ལན་པོ་ སུ་ཞིག་  
 ཨིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁྲིམས་ཙང་ སལ་ལ་ རྩོད་ཨིན།

<sup>11</sup> ཙོས་པའི་ ལྷུང་གྲུག་ གལ་ཏེས་ ངའི་ ལྷུང་ནང་ ཙོ་གོས་ ཟེར་ཏེ་ ཉ་ལྷུང་ངའང་ ལབ་བད་ན་ རྒྱ་ལྷག་ ལ་ཙོག་གི་ ངའི་ ཙོ་ལྷག་  
 ཟེར་རཞོག། ཏེ་ བྱི་ ཙོ་ལེའ་ ཉ་ལྷུང་ངའང་ ངའ་ བགས་བར་དོ་ ཟོང་ཨིན་ ཨིན་ཞོག་? གལ་ཏེས་ ངའི་ མ་ཤི་གའི་ ལྷུང་ཤིང་ ལྷུང་ཏེ་  
 གར་པ་པོ་ མ་ལབས་ཕིན་ན་ ཏེ་ སུ་ཞིག་གའང་ ངའི་ག་ སོ་ ཡོངས་ཏེ་ མེད་གོ། <sup>12</sup> ཁྱོད་ལའོ་ བགས་ ལྷུང་ལན་གྲུག་ནི་  
 ལོ་རང་གྲུག་ལ་ ལྷུང་ནང་ ཙོ་ ཟེ་ ལོ་རང་ ལུ་ཚ་ ཨིན་ལན་ནི་ ལྷགས་པོ་ གང་པོ་ ཙང་ཤིག་!

<sup>13</sup> ངའི་ ཙོས་པའི་ ལྷུང་གྲུག་ ཁྱོད་ལྟུང་ རང་མང་ཙོན་ནི་ མི་ཚོའི་ ལུང་ད་ལ་ བོད་ད་ རྩོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག། ཨིན་ནའང་ ཏེ་  
 རང་མང་པོ་ ཁྱོད་ལྟུང་ནི་ ལྷིག་པའི་ དོད་པ་གྲུག་ དན་དྲ་ གྲུབ་ཙོས་སེ་ ལྷགས་ཤིག་གི་ ལུལ་ལ་ མ་གོལ་ཤིག། ཏེ་ སང་ཏ་ ཏེ་  
 རང་མང་པོ་ ཁྱོད་ལྟུང་ནི་ ཙོག་ དང་ ཙོག་ག་ ཙོས་པའི་ བང་ང་ ལབས་ཏེག་ ལུ་ཙོས་སེ་ མེའ་ གོལ་ཤིག། <sup>14</sup> ངའི་ ཏེ་པོ་ ཟེར་དད་ ཙོ་  
 ཙོ་ཟེར་ན་ ཁྲིམས་ གང་པོ་ དེ་ བགའ་ ཙོག་པོའི་ བང་ང་ ལུས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག། “རང་ང་ ཙོས་པ་ ཙོ་ལན་ ཙོགས་ ཁྱོད་རང་ངེ་  
 ཁྲིམ་ཚེས་པའང་ ཙོས་པ་ ཙོས་པ།”<sup>§§</sup> <sup>15</sup> ཨིན་ནའང་ གལ་ཏེས་ ཁྱོད་ལྟུང་ནི་ གང་གུ་ ཙོགས་ལ་ ཙོག་ དང་ ཙོག་ག་ མ་སྐྱོན་ ཙོ་ཙོས་  
 དང་ བོད་པ་ ལྷུལ་ན་ གང་ ཙོ་ཤིག་ ཏེ་ མ་ནི་ ཁྱོད་ལྟུང་ནི་ ཙོག་ དང་ ཙོག་ ཁྲིམ་ཏེར་ ཙོ་ཨིན།

§ 5:14 བགའ་ཁྲིམས་ ཉང་པོ་ 19:18

ལུག་ཉིད་དེ་ ལང་རི་ བང་ང་ མི་ཚེ་ སྤྱད་ཅེས།

5:16-26

16 ངའེ་ ཟེར་ཅེས་པོ་ བེ་, ཉམ་པའེ་ ལུག་ཉིད་དེ་ ལྷན་ཁན་ནི་ མི་ཚེ་འེ་ ལམ་པོ་འེ་ཀ་ གྲུལ་གྱི་གོ་ ཉེ་ནི་ ལྷོ་ལྷ་གྲུབ་ནི་ ལྷིག་པའེ་  
དོད་པའེ་ ཅོ་ལྷོག་ལན་ནི་ ལས་གྲུབ་ དཔ་ཏྲ་ གྲུབ་ མི་ལྷོག་། 17 ལྷིག་པའེ་ དོད་པའེ་, ཉམ་པའེ་ ལུག་ཉིད་དེ་ དོད་པའེ་ ལོ་ལོག་པོ་  
ཅོ་ལོག་, ཡང་ ཉམ་པའེ་ ལུག་ཉིད་དེ་ དོད་པའེ་, ལྷིག་པའེ་ དོད་པའེ་ ལོ་ལོག་པོ་ རོད་དོག་། འེ་ ཉེས་གོ་ མ་ལུན་ པ་སང་ ལྷོ་ལྷ་  
ཐད་ལན་པོ་ ཅོ་ཉན་ན་ མ་ལོག་། 18 ཨིན་ནའང་ ལྷོ་ལྷ་གྲུབ་ ལུག་ཉིད་དེ་ ལྷིད་ ཟ་ནི་, ལྷོ་ལྷ་གྲུབ་ མོ་ཟེས་སེ་ ལྷིམས་སེ་ ཡོག་ག་  
དུག་གོས་ མེད་པ་ ཨིན་ལོག་།

19 ལྷིག་པའེ་ དོད་པའེ་ ལས་གྲུབ་ མ་ སལ་པོ་ ཐོང་དོག་། ཉེ་གྲུབ་ ལུས་ལྗེལ་ དན་པ་ ཅོ་ཅེས་, ལྷོད་པ་ དན་པའེ་ ལས་གྲུབ་  
ཅོ་ཅེས་, ཐང་མེད་པའེ་ ལུས་ལྗེལ་ལི་ དོད་པ་, 20 ལྷན་དུང་ ཅོ་ལ་ཅེས་, ཚས་དན་ ཅོ་ཅེས་, ལས་དད་ ཅོ་ཅེས་, རིང་མོ་ ཉང་ཅེས་,  
ཚེག་ཅེས་, མངས་ཉེང་ ལྷོ་ ཡོད་ཅེས་, ལྷོད་པ་ ཡ་ ཅི་མེད་ དོད་པ་ ཐོང་ཅེས་, ལོན་པོང་ཅེས་, པོ་དུད་ཅེས་, 21 ལན་མའ་  
ཡོད་ལན་གྲུབ་ནི་ དོད་པ་ ཅོ་ཅེས་, ལུན་ལ་ ཚང་ ལུང་ཅེས་, ལྷོན་ཉང་ཨིན་ ད་ལོས་ཤེས་སེ་ ཟས་གྲུབ་ ལན་ཉེ་ གྲུབ་པ་ ལྷོར་ཅེས་ དང་  
ལན་ཡང་ འེ་ཅོགས་སེ་ ལྷིག་པ་གྲུབ་། ངའེ་ ལྷོ་ལྷ་གྲུབ་ལ་ ཡང་ལྷོར་ ལྷོད་ལུད་དད་, ཉེ་ཅོགས་སེ་ མི་ཚེ་ སྤྱད་ལན་གྲུབ་ལ་  
དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་ལྷིད་པོ་ ལོར་ལྷོལ་ལ་ མ་ནི་ མི་ཐོབ་།

22 ཨིན་ནའང་ ཉམ་པའེ་ ལུག་ཉིད་ནི་ ལྷོན་ལན་ནི་ ལྷས་ལུ་ བེ་, ཅེས་པ་, ལྷིད་པོ་, ལེ་དེ་, ཐོད་པ་, ཀའ་གྲིན་, ཟང་པོ་,  
ཨིད་ཤེས་ཅན་, 23 པོ་ལ་མོ་ དང་ དང་སེམས་ ལུན་ཅེས་ གྲུབ་ ཨིན་ལོག་། ཉེ་ཅོགས་སེ་ ལྷོད་པ་གྲུབ་ནི་ གྲུབ་གལ་ལ་ ལྷིམས་ ཅའང་  
མེད་པ་ ཨིན་ལོག་།

24 མ་གྱི་ཀ་ ཡེ་ལུའེ་ ཨིན་ལན་གྲུབ་ནི་, ལྷིག་པའེ་ དོད་པ་ དང་ དོད་ཚགས་ དན་པ་ གྲུབ་ ལྷོད་ཤིང་རི་ཀ་ ལྷོད་ལན་  
ཅོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། 25 ཉམ་པའེ་ ལུག་ཉིད་དེ་ ད་དང་གྲུབ་ལ་ མི་ཚེ་ སྤྱད་ལྷོག་ག་ རོད་ པ་སང་, ལུག་ཉིད་དེ་ གྲུབ་ནི་ གྲུལ་ཨིན་ལོག་,  
མི་ཚེ་ ལས་ ཚང་མ་ ལོང་ང་ ལྷིད་ལྷོག་གི་གོ། 26 ད་དང་གྲུབ་ པོ་སོ་ ཚོར་ མ་གོས་, ཡང་ ཅིག་ དང་ ཅིག་གི་ བང་ང་ ལྷོ་ ཡ་ ཚེག་ཅེས་  
གྲུབ་ ཡོད་ལྷོག་ མ་གོས་།

ཅིག་ དང་ ཅིག་གི་ བཀའ་སྲོལ་གྱི་ ལུང་ལུང་།

6:1-10

<sup>1</sup> ཅིས་པའི་ ལྷན་སྲོལ་, ཀལ་ཉེས་ ཉང་པ་ཕན་ཞིག་ སྲིག་པའི་ བང་ང་ གྲུལ་ན་, རྩོལ་ ཉམ་པའི་ ལྷན་ཉིད་དེ་ བང་ང་  
 ལྷན་ལས་སྲོལ་གྱི་, ཉེ་ མི་པོའ་ བས་མོ་ ཉམ་པོ་ ཀྱང་པའི་ ལམ་མི་ཀ་ ལོགས་ཉེ་ རྩོད་གོ་ཤེས་ ཡིན་ལོག་། ཡིན་ནའང་ ཉེ་ན་ ཅོགས་  
 སྲིག་པའི་ བང་ང་ རྩོལ་སྲོལ་ནའང་ མི་གྲུལ་ཅིས་ལ་ ཤང་ ཅོ་ཤིག་། <sup>2</sup> ཅིག་ དང་ ཅིག་གི་ ལུང་ལུང་ ལུང་ལུང་ ཉེ་ཅོགས་  
 ཅོ་ཅིས་ལེ་ རྩོལ་སྲོལ་གྱི་ མ་ཤི་ཀའི་ སྲིམས་པོ་, གྲུབ་ཅུགས་ཉེ་ ཡིན་ལོག་། <sup>3</sup> ཀལ་ཉེས་ རྩོལ་རང་ ཅའང་ མན་ཡིན་ནའང་ མ་ ཀྱག་པོ་  
 ཚོར་ཉེ་ ཞན་མ་སྲོལ་ལ་ རོགས་ ཅོའ་ མེད་ན་, རྩོལ་རང་དེ་ རང་ང་ གོང་སྐོར་ཉེ་ ཡིན་ལོག་།

<sup>4</sup> རྩོལ་རང་དེ་ ལས་ལ་ གྲུལ་ལ་ ཅོས་ཉེ་ ལྷན་ཅད་ ཅོ་ཤིག་། ཉེ་ནེ་ རྩོལ་སྲོལ་ལ་ ཞན་མ་ ཉམ་པོ་ ལྷན་ལས་ལེ་ སྦྱིད་པོ་ མན་པ་,  
 རྩོལ་རང་དེ་ ལས་ གྲུལ་ལ་ ཅོ་ལན་ལེ་ སྦྱིད་པོ་པོ་ ཡོང་ཡིན་། <sup>5</sup> ཡང་ ཡིད་ཏུ་ ཅོ་ཤིག་, མི་ རེ་རེའ་ རང་རང་དེ་ ལུང་ལུང་  
 ལུང་ལུང་སྲོལ་སྲོལ་།

<sup>6</sup> རྩོལ་སྲོལ་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ལབ་བ་ རྩོལ་སྲོལ་ ཉམ་པོ་, རྩོལ་ ཡོད་ལན་ བན་ཐོགས་ཅན་ ཚང་མ་ བཀོས་ཤིག་།

<sup>7</sup> རྩོལ་སྲོལ་གྱི་ རང་དང་རང་ང་ གོང་སྐོར་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྲིམས་ཅད་ད་ རྩོལ་པོའ་ ལྷན་མེད་ མ་ཅོ་ཤིག་། རྩོལ་རང་དེ་  
 ཉེ་ལས་ལེ་ ལྷན་ཐོག་གི་ བས་ལུ་ རྩོལ་སྲོལ་གྱི་ རྩོལ་། <sup>8</sup> སྲིག་པའི་ དོད་པ་སྲོལ་ དུན་ལྷན་ གྲུབ་ཅིས་ལ་ མི་ཚོ་ ལྷན་ལས་སྲོལ་གྱི་, ཉེ་  
 སྲིག་པའི་ དོད་པ་སྲོལ་གྱི་ ཀའེ་, ལུང་ལུང་ དང་ ཤི་ཅིས་ སྲོལ་ རྩོལ་། ཡིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷན་ཉིད་  
 ལྷན་ལས་ཐད་ཅུགས་ལེ་ མི་ཚོ་ ལྷན་ལས་སྲོལ་གྱི་, ལྷན་ཉིད་ལེ་ ལྷན་མེད་པའི་ མི་ཚོ་ཞིག་ རྩོལ་། <sup>9</sup> ཉེ་ རང་དང་ ལང་པོ་ ཅོ་ཅིས་ལ་  
 ལྷན་ང་ ཚོར་ གོ་ཤེས་ མ་ལོག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཀལ་ཉེས་ ལང་པོ་ ཅོ་ཅིས་པོ་ ལང་ མ་ལང་ན་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷན་མ་ རྩོལ་སྲོལ་གྱི་  
 ལྷན་པའི་ཀ་ རང་དང་སྲོལ་གྱི་ ཅིན་ལབས་ཅན་ལེ་ ལྷན་ཐོག་པོ་ རྩོལ་། <sup>10</sup> ཉེ་པོའི་མིའ་ བས་ ལྷན་ལས་ ཐོབ་ནའང་, རང་དང་སྲོལ་གྱི་  
 ཚང་མ་ལ་ ལང་པོ་ ཅོ་གོ་ཤེས་ ཡིན་ལོག་, མིག་སལ་ལི་ ཉང་པ་ཕན་ ལྷན་སྲོལ་ལ་།

པ་ལུ་ལཱི་ ལྷིང་རྒྱལ་གི་ ལ་དལ་།

6:11-18

11 ཏ་ དེ་ ད་དང་འི་ ལག་པ་ ཉམ་པོ་ གི་འཕྱི་གུ་, ལྷོ་ས་སའང་, དེ་ གི་ལའ་གུ་ ཙམ་ཤིག་གི་ ཆེན་མོ་ རིག་ མི་དུག་།

12 ལུན་ནད་ ཙོ་གོས་ས་ལོག་ ཟེད་ཏེ་ རྩོ་ལ་གུ་ལ་ ལང་ ཏང་ལའ་གུ་ལེ་, ཏེ་པོ་ ལོ་དང་གུ་ ཟེད་པོ་ ཐོང་ཅེས་ མ་ཚད་, མ་ཤི་ག་  
རྒྱུང་ཤིང་འི་ག་ རྒྱུང་ས་ཤེས་ རྒྱུང་ཏེ་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཅེས་ ཙོག་པོ་ ལབས་ཏེ་, ལོ་དང་གུ་ལ་ འགས་པར་དོ་ མི་ཐོང་ཅེས་སི་ སིའང་  
ཙོང་ལོག་། 13 ལུན་ནད་ ཙོས་ཏེ་ ཡོད་ལའ་གུ་ལེའང་ སྲིམས་ ཚང་མའང་ ལའ་ཉན་ན་ མ་ལོག་། ཡིན་ནའང་ རྩོ་ལའི་ ལུན་ནད་  
ཙོ་ལའ་པོའི་ག་ ལོང་གུ་ལ་ སོ་སོ་ ཙོ་ཉན་ཅེས་སི་ དོད་པའི་ ལས་ཏེ་ ལོང་གུ་ལེ་ རྩོ་ལའི་ ཏེ་པོ་ ཙོ་རྩུག་ག་ལོག་།

14 དེ་ དོད་པ་ ལི་ ད་དང་གུ་ལེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་བུ་ མ་ཤི་གའི་ རྒྱུང་ཤིང་ ཙོག་པོའི་ག་ མ་སྟོགས་ ཡང་ ཙོ་ཞིག་གི་གའང་ དེ་ སོ་སོ་  
མ་ནི་ མི་ཙོ་། མ་ཤི་གའི་ ཏེན་ན་ རྒྱུང་ཤིང་འི་ ལས་ཏེ་ དེ་ རིག་རྟེན་ལེ་ དོད་པ་ ཚང་མ་ སད་ཏེ་ ཡིན་། ཡང་ དེ་ སིའང་ རིན་ཙན་  
ཡིན་ལའ་གུ་ འི་ རིག་རྟེན་པ་གུ་ལེ་ རིན་ཙན་ སམ་མ་ མི་དུག་། 15 ལུན་ནད་ ཙོས་ཏེ་ ཡོད་གོ་ ཡ་ མེད་གོ་ ཏེ་པོའི་ ཙའང་  
པན་ཐོགས་ མེད་པ་ ཡིན་ལོག་། ལག་ཙན་པོ་ ལི་, རྒྱུང་ར་ རྩོངས་ཏེ་ མི་ཚོ་ སོ་མ་ཞིག་ སུད་ཅེས་པོ་ ཡིན་ལོག་། 16 མི་ཚོའི་ སོ་མའི་  
ལམ་མི་ག་ རྒྱལ་ལའ་གུ་ལ་, ད་ཀོན་མཚོག་གི་ ལེ་དེ་ དང་ ལྷིང་རྗེ་ ལུན་ ཐོབ་ཡིན་། ཏེ་གུ་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ དེན་པའི་ མི་གུ་  
ཡིན་ལོག་།

17 དོར་ལུས་ཏེ་ ཏེ་ལེ་པར་ལ་ ཏེ་གུ་ལེ་ ལྷོ་དལ་, ལུ་ཞིག་གིའང་ དའ་ འགས་ མ་སྟན་ཤིག་, ཙོང་ཟེད་ན་ དའི་ རྩུགས་པོའི་ག་  
ཡེ་བུའི་ རྒྱལ་ནི་ རྒྱལ་ལའ་གུ་ལེ་ རྒྱལ་པལ་ལི་ ལྷགས་ལུན་ ཐོག་ཏེ་ ཡོད་།

18 ཙོས་པའི་ ལུན་གུ་, ད་དང་གུ་ལེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་བུ་ མ་ཤི་གའི་ རྩུག་རྗེའི་, རྩོ་ལ་གུ་ལེ་ རྩུག་ཉིད་ ཉམ་པོ་ ལྷགས་ཤིག་,  
ཨ་མེན་།